

دکتر سید کمال خرازی  
وزیر امور خارجه  
وزارت امور خارجه  
خیابان ابن سینا  
فلکه امام خمینی  
تهران  
جمهوری اسلامی ایران

سیزده سپتامبر 2004

آقای وزیر،

### درباره محاکمه فعالین کارگری در سقز، دوم مهر ماه (بیست و سوم سپتامبر 2004)

به پیوست نامه اخیرم، مورخ هیجدهم اوت 2004، که درباره موضوع فوق بود، و کماکان بدون پاسخ مانده است، من مجدداً برای شما این نامه را می نویسم تا دخالت تان برای کسب ویزای ورود به ایران برای هیات ناظرین کنفدراسیون بین المللی اتحادیه های آزاد کارگری را جلب کنم. همانطور که مطلعید تلاش ما برای کسب ویزا جهت شرکت در جلسه تقیم اتهام ماه گذشته ناموفق ماند. در این بین، برگزای دادگاه نیز به تعویق افتاده است. من مطلع هستم که جلسات دادگاه برای روز دوم مهر ترتیب داده شده اند و تا چند روز ادامه خواهند داشت.

من نیز همچنین در جزییات بیشتری از اتهاماتی که بر علیه محمود صالحی، محمد علی پور، اسماعیل خودکام، هادی تنومند، جلال حسینی، برهان دیوانگر و محسن حکیمی اقامه شده است، قرار گرفته ام. علاوه بر ملاحظات جدی که ما درباره اتهامات سیاسی "سئوال برانگیزی" که علیه این افراد اقامه شده داریم، باید یادآور شوم که کنفدراسیون بین المللی اتحادیه های آزاد کارگری، بعنوان بزرگترین تشکل اتحادیه ای جهانی، در این باره نیز حساس است که متهمین به سادگی به این علت محاکمه می شوند که از حقوق کارگری حمایت کرده و برای اعمال حقوق پایه ای انسانی و اتحادیه ای، منجمله حق پایه ای بیان و تشکل، دست به عمل زده اند.

ما بویژه درباره اتهاماتی که به نظر می رسد مستقیماً متوجه فعالیت اتحادیه ای مستقل است حساس هستیم. این شامل موارد زیر می شود:

- "ایجاد شورای غیرقانونی کارگری"
- "تهیه شاخص حداقل زندگی یک خانواده پنج نفره در ایران"
- "صدور بیانیه ای درباره کشته شده کارگران در خاتون آباد"
- "تلاش برای برگزاری یک تجمع غیرقانونی"
- "سازماندهی مراسم اول ماه مه"
- "شرکت در یک تجمع غیرقانونی به مناسبت اول ماه مه"
- "قصد اقدام به سخنرانی در مراسم جهانی روز کارگر"
- "فعالیت برای تاسیس یک شورای غیرقانونی کارگری"

آقای وزیر شما حتما آگاهید که اقامه چنین اتهاماتی تا آنجا که به عضویت جمهوری اسلامی در سازمان بین المللی کار مربوط می شود، در خود به معنای نقض آشکار تعهدات بین المللی ایران است. در حقیقت به اعتبار عضویت خود در سازمان بین المللی کار، ایران بطور داوطلبانه پذیرفته است که به یکرشته حقوق اساسی کارگری که توسط سازمان بین المللی کار ضمانت شده است احترام بگذارد. این حقوق شامل حق آزادی تشکل می شود که مشمول همه کارگرانی میشود که اقدام به ایجاد و یا پیوستن به سازمانهای مورد انتخاب خود برای حمایت از منافع شان می کنند.

همه اتهامات فوق الذکر در حقیقت با این اصول اساسی متناقض هستند. 148 میلیون کارگری که توسط کنفدراسیون بین المللی اتحادیه های آزاد کارگری در بیش از 150 کشور نمایندگی می شوند بدون شک از این بابت متعجب خواهند شد که دریابند همکاران ایرانی شان به علت فعالیت های محکوم می شوند که در سراسر جهان بعنوان اقدامات مشروع برسمیت شناخته شده اند.

من شک ندارم که دیوان قضایی ایران مایل باشد که بخواهد این کشور مورد محکومیت مراجع عالی سازمان بین المللی کار قرار گیرد. از اینرو برای اینکه کنفدراسیون بین المللی اتحادیه های آزاد کارگری بتواند به سازمان بین المللی کار و جامعه گسترده تر بین المللی اطلاع دهد که حقوق این کارگران در ایران ابقاء شده است، من بار دیگر از شما تقاضا دارم جهت تضمین مسافرت هیات ناظران کنفدراسیون بین المللی اتحادیه های آزاد کارگری به ایران و شرکت آنها در مراحل مختلف دادگاه سقز در دوم ماه مه و روزهای متعاقب آن هر اقدام مقتضی که لازم است انجام دهید.

هیات ناظرین کنفدراسیون بین المللی اتحادیه های آزاد کارگری شامل این افراد می شوند: آقای م. لندگرن، وکیل از طرف کنفدراسیون سراسری اتحادیه های کارگری سوئد (LO)؛ آقای راجی سورانی، وکیل از طرف کانون حقوق بشر فلسطین؛ خانم س. بریقی از طرف کنفدراسیون سراسری اتحادیه های کارگری ایتالیا (CISL)؛ آقای ج. کوچ ژکوبیچ از طرف کنفدراسیون بین المللی اتحادیه های آزاد کارگری.

در خاتمه مایلم یک بار دیگر آنچه را که در ماه پیش برایتان نوشتم به شما یادآور شوم. آقای وزیر به یاد داشته باشید که به اعتبار بین المللی ایران زمانی افزوده خواهد شد که اجازه دهید ناظرین ما در مراسم دادگاه سقز شرکت داشته باشند.

از توجه شما به این مسئله بسیار خظیر متشکر هستم.

ارادتمند

گای رایدر

دبیر کل

رونوشت به:

- عالیجناب آقای ناصر خالقی، وزیر کار، تهران
- عالیجناب سفیر جمهوری اسلامی ایران، بروکسل
- آقای خوان ساموویا، دبیرکل سازمان بین المللی کار، ژنو
- آقای علیرضا محجوب، رئیس خانه کارگر، تهران
- آقای محمد شریف، گروه وکلای اندیشه نو، تهران

تکثیر: از ائتلاف بین المللی در حمایت از کارگران در ایران